



Газонокосилка ProStripe 560

Номер модели 02656—Заводской номер 315000001 и до

Руководство оператора

Введение

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование устройства.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации об изделии и навесном оборудовании, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных фирмой Toro, или в дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Будьте готовы указать модель и заводской номер машины. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер.

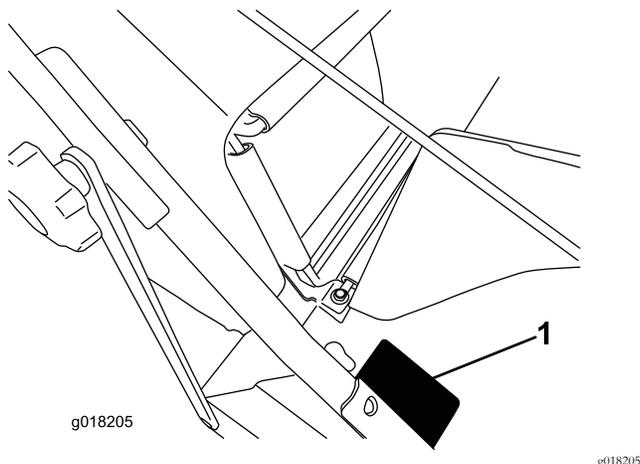


Рисунок 1

1. Табличка с названием модели и заводским номером

Запишите название модели и заводские номера в места, отведенные для этой цели ниже:

Номер модели _____
Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом

предупреждения об опасности (**Рисунок 2**). Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.



Рисунок 2

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения можно найти в Декларации соответствия (DOC) конкретного изделия, выпущенной в виде отдельного документа.

У моделей с указанной мощностью (в л.с.) полная мощность была установлена на основании лабораторных испытаний, проведенных изготовителем двигателя в соответствии с SAE J1940. Так как конфигурация двигателя была изменена для удовлетворения требований по безопасности, составу выхлопа и эксплуатации, фактическая мощность двигателя газонокосилки этого класса будет значительно ниже.

Содержание

Введение	1
Техника безопасности	2
Общие правила техники безопасности по эксплуатации газонокосилки	2
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями	5
Сборка	6
1 Раскладывание рукоятки	6
2 Сборка травосборника	7
3 Заправка двигателя маслом	7
Знакомство с изделием	8
Технические характеристики	9
Эксплуатация	9



Общие правила техники безопасности по эксплуатации газонокосилки

Несоблюдение правил техники безопасности при эксплуатации данной машины, снабженной режущим блоком, может привести к травматической ампутации конечностей, а также к травмированию выбрасываемыми посторонними предметами. Несоблюдение приведенных далее инструкций по безопасности может привести к получению серьезной травмы и даже к смерти.

Обучение

- Внимательно изучите данные инструкции. Подробно ознакомьтесь с органами управления и правилами использования оборудования.
- Не разрешайте пользоваться данной машиной детям, а также лицам, не ознакомленным с настоящими инструкциями. Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор.
- Изучите описание всех условных обозначений, имеющихся на машине или использованных в инструкциях.

Бензин

ОСТОРОЖНО! Бензин является легковоспламеняющейся жидкостью. Примите следующие меры безопасности.

- Для хранения топлива используйте контейнеры, специально предназначенные для этой цели.
- Заправку горючим осуществляйте вне помещения, не курите во время дозаправки.
- Доливайте топливо перед пуском двигателя. Запрещается снимать крышку топливного бака и доливать топливо во время работы двигателя, а также когда двигатель нагрет.
- В случае утечки бензина не пытайтесь запустить двигатель, а переместите машину из зоны разлива и следите, чтобы не возник источник возгорания, до тех пор, пока пролитый бензин не испарится.
- Плотно завинчивайте крышки всех топливных баков и контейнеров.

Подготовка

- Используйте подходящую одежду, включая защитные очки, нескользящую прочную обувь и средства защиты органов слуха. Завязывайте длинные волосы сзади, не используйте свободно висящую одежду и ювелирные украшения.

Заправка топливного бака	9
Проверка уровня масла в двигателе	10
Регулировка высоты скашивания	10
Запуск двигателя	11
Использование самоходного привода	11
Останов двигателя	12
Сбор скошенной травы и листьев в мешки	12
Советы по эксплуатации	12
Техническое обслуживание	14
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания	14
Подготовка к техническому обслуживанию	14
Замена воздушного фильтра	15
Замена масла в двигателе	15
Регулировка троса самоходного привода	16
Замена ножа	17
Заточка ножа	18
Произведите очистку машины	19
Хранение	20
Подготовка газонокосилки для хранения	20
Складывание рукоятки	21
Расконсервация машины после хранения	21

Техника безопасности

Данная машина была спроектирована согласно требованиям стандартов EN ISO 5395:2013 и ANSI B71.1-2012.

Нарушение установленных правил эксплуатации или технического обслуживания данной машины может привести к травме. Во избежание несчастного случая строго соблюдайте данные указания по технике безопасности.

Компания Toro спроектировала и испытала эту машину для обеспечения приемлемой безопасности в эксплуатации; однако несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая.

Для обеспечения максимальной безопасности, оптимальных рабочих характеристик, а также для получения более подробной информации об изделии, вам и другому оператору машины перед запуском двигателя необходимо внимательно изучить данное руководство. Особое внимание обращайте на символы предупреждения об опасности (Рисунок 2), которые означают следующее: «Предостережение», «Внимание», или «Опасность» – указания по обеспечению безопасности персонала. Прочтите и изучите данную инструкцию, поскольку она касается безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая.

- Тщательно проверьте участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены во время работы.
- Перед использованием машины произведите ее визуальный осмотр и убедитесь, что ограждения и защитные устройства, такие как дефлекторы и (или) травоподборщики, находятся на штатных местах и правильно работают.
- Перед использованием машины обязательно произведите ее осмотр на отсутствие износа и повреждений ножа, болтов ножа и резака в сборе. Замену изношенных или поврежденных ножей и болтов производите комплектами, во избежание нарушения балансировки.

Пуск двигателя

- Запрещается наклонять машину во время запуска двигателя, если только нет соответствующего указания в руководстве по эксплуатации. В данном случае наклонять газонокосилку следует ровно настолько, насколько это необходимо, приподнимая только ту часть машины, которая находится дальше от оператора.
- При пуске двигателя или включении электродвигателя соблюдайте осторожность и следуйте инструкциям. Ноги должны находиться на безопасном удалении от ножей и желоба для выброса.

Эксплуатация

- Запрещается использовать газонокосилку, если в непосредственной близости находятся посторонние люди (в особенности дети), а также домашние животные.
- Скашивание травы следует производить только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- Будьте готовы к тому, что в земле могут быть ямы и другие скрытые опасности.
- Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от вращающихся частей машины. Никогда не загромождайте отверстие для выброса материала.
- Запрещается приподнимать и переносить газонокосилку с работающим электродвигателем.
- Соблюдайте повышенную осторожность при изменении направления движения и при перемещении газонокосилки с пешеходным управлением в направлении на себя.
- Двигайтесь шагом; никогда не переходите на бег.
- Работа на склонах:
 - Запрещается пользоваться газонокосилкой на очень крутых склонах.
 - Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения, находясь на склоне.
 - Двигайтесь поперек поверхности склонов, никогда не двигайтесь вверх или вниз по склону. При изменении направления движения на склонах будьте предельно осторожны.
 - При работе на склонах обеспечьте себе устойчивое положение.
- Во избежание переворачивания или потери контроля над машиной снижайте скорость на склонах и при выполнении резких поворотов.
- При необходимости наклона машины при пересечении участков, не имеющих травяного покрова, а также при транспортировке газонокосилки к скашиваемому участку и обратно останавливайте нож.
- Не запускайте двигатель в ограниченном пространстве, где могут скапливаться опасные пары окиси углерода и другие выхлопные газы.
- Заглушите двигатель
 - прежде чем оставить машину без присмотра;
 - перед дозаправкой топливом;
 - перед демонтажем устройства для подбора травы;
 - перед регулировкой по высоте, если только регулировку невозможно выполнить с рабочего места оператора.
- Заглушите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания.
 - перед очисткой засорений или прочисткой желоба;
 - перед проверкой, очисткой и эксплуатацией машины;
 - после столкновения машины с посторонним предметом, чтобы проверить ее на отсутствие повреждений и при необходимости произвести ремонт перед повторным запуском и возобновлением эксплуатации;
 - в случае появления аномальной вибрации машины (немедленно произведите проверку).
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм, в том числе с летальным исходом. При появлении признаков грозы (гром, молния) не эксплуатируйте машину; постарайтесь найти укрытие.
- Приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением.

Техническое обслуживание и хранение

- Для обеспечения безопасного рабочего состояния оборудования следите за тем, чтобы все гайки и болты были надежно затянуты.

- Не используйте мойку высокого давления для очистки машины.
- Если в баке оборудования есть бензин, не храните оборудование в здании, где пары бензина могут взаимодействовать с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в закрытом помещении.
- Для уменьшения опасности возникновения пожара следите за тем, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке, а также в месте хранения бензина не было травы, листьев, или чрезмерного количества смазки.
- Регулярно производите проверку деталей травоподборника и ограждения выброса, заменяйте детали, рекомендованные к замене изготовителем, когда это необходимо.
- Для обеспечения безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Замените неисправный глушитель.
- Если необходимо опорожнить топливный бак, делайте это вне помещения.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения. Работа двигателя на повышенных оборотах повышает опасность несчастного случая.
- Во избежание защемления пальцев между подвижными ножами и неподвижными частями во время регулировки машины соблюдайте повышенную осторожность.
- **Для обеспечения наилучших рабочих характеристик и безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и принадлежности компании Toro. Не используйте совместимые детали и принадлежности; они могут создать угрозу безопасности.**

Буксировка

- Соблюдайте осторожность при погрузке машины на прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- Используйте наклонные въезды полной ширины при погрузке машины на прицеп или грузовик.
- Надежно прикрепите машину стропами, цепями, тросами или канатами. Передние и задние стропы должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Таблички и инструкции по технике безопасности хорошо видны оператору и располагаются вблизи любого места повышенной опасности. Заменяйте любые поврежденные или утерянные таблички.



111-5929

decal111-5929

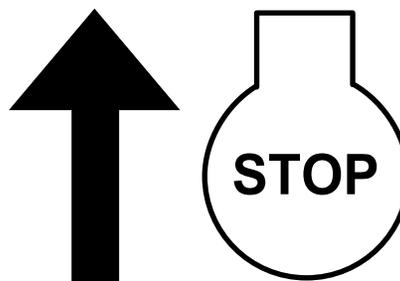
1. Опасность выброса посторонних предметов. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
2. Существует опасность травмирования и увечий верхних и нижних конечностей ножами газонокосилки; отсоедините провод свечи зажигания и прочитайте *Руководство оператора* перед выполнением сервисных работ и технического обслуживания.
3. Предупреждение! Прочитайте *Руководство оператора*; к управлению машиной допускается только обученный персонал; используйте средства защиты органов слуха.
4. Опасность пореза или травматической ампутации верхних и нижних конечностей ножами косилки! Перемещайте ее только поперек склона; не перемещайте вверх или вниз по склону; заглушите двигатель и соберите весь мусор с рабочей площадки; при движении задним ходом осматривайте пространство позади себя.
5. Предупреждение! Держитесь подальше от движущихся частей. Убедитесь в том, что все защитные ограждения установлены на месте.



94-8072

decal94-8072

1. Осторожно! Опасность травмирования или увечий рук или ног; режущий механизм.



g018197

340179

g018197

1. Штанга управления ножом



111-6866

decal111-6866

1. Регулировка высоты ножа



g018199

g018199

111-3444

Регулятор частоты вращения двигателя

Сборка

Внимание: Снимите и удалите в отходы защитную пластиковую пленку, покрывающую двигатель.

1

Раскладывание рукоятки

Детали не требуются

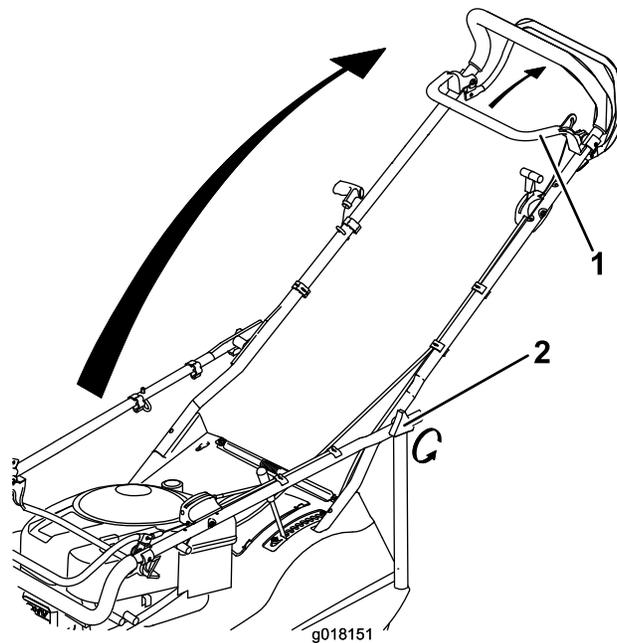
Процедура

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная сборка и раздвижение рукоятки могут привести к повреждению кабелей и небезопасному рабочему состоянию.

- Следите за тем, чтобы не повредить кабели при сборке и раздвижении рукоятки.
- Если какой-либо кабель поврежден, свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.

1. Ослабьте рукоятки рычага управления (Рисунок 3).



g018151

g018151

Рисунок 3

1. Штанга управления ножом
2. Рукоятки рычага управления

2. Удерживайте штангу управления ножом прижатой к рычагу управления, разверните рычаг управления

в соответствующее рабочее положение, затем отпустите штангу управления ножом.

- Затяните рукоятки рычага управления.

2

Сборка травосборника

Детали не требуются

Процедура

- Вставьте проволочный каркас в мешок для сбора травы, при этом убедитесь в том, что рукоятка находится над мешком (Рисунок 4).

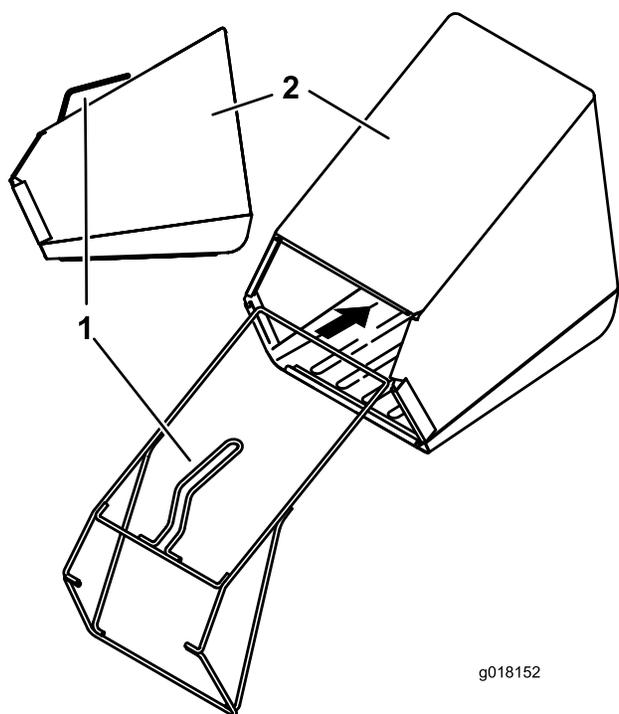


Рисунок 4

- Рама
- Травосборник

- Прикрепите пластмассовые зажимы к каркасу мешка для сбора травы (Рисунок 5).

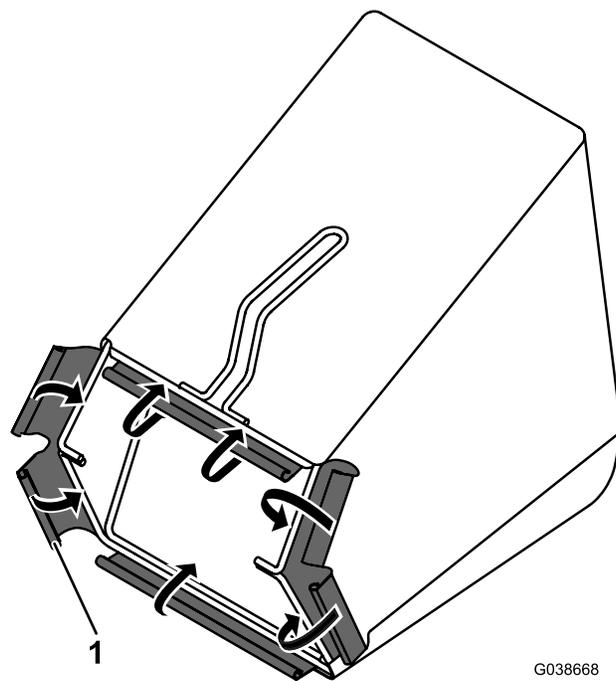


Рисунок 5

- Пластмассовые зажимы

3

Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

Процедура

При поставке с завода двигатель машины не заправлен маслом. Перед запуском двигателя заправьте его маслом.

Максимальный объем масла: 0,59 л; тип: автомобильное моющее масло классификации по API: SAE 30 SF, SG, SH, SJ, SL и выше.

- Извлеките масломерный щуп (Рисунок 6).

Знакомство с изделием

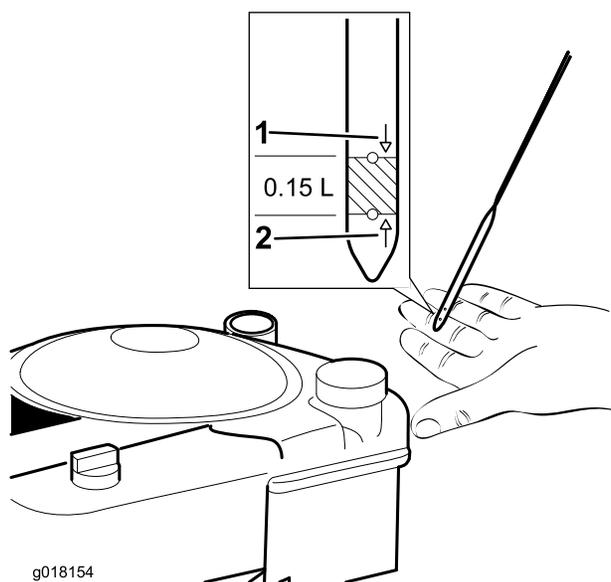


Рисунок 6

1. «Полный»
2. «Добавить»

2. **Медленно** заливайте масло в маслозаливной патрубок, подождите 3 минуты и проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа. Для этого вытрите щуп до чиста и вставьте его в маслозаливной патрубок до упора (Рисунок 6).
3. Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока уровень масла не достигнет требуемой отметки на масломерном щупе, как показано на Рисунок 6.

Примечание: В случае перелива слейте избыточное количество масла из двигателя, как описано в [Замена масла в двигателе \(страница 15\)](#).

4. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его.

Внимание: *Замените масло в двигателе после первых 5 часов работы, далее в ходе эксплуатации меняйте масло раз в год, как указано в [Замена масла в двигателе \(страница 15\)](#).*

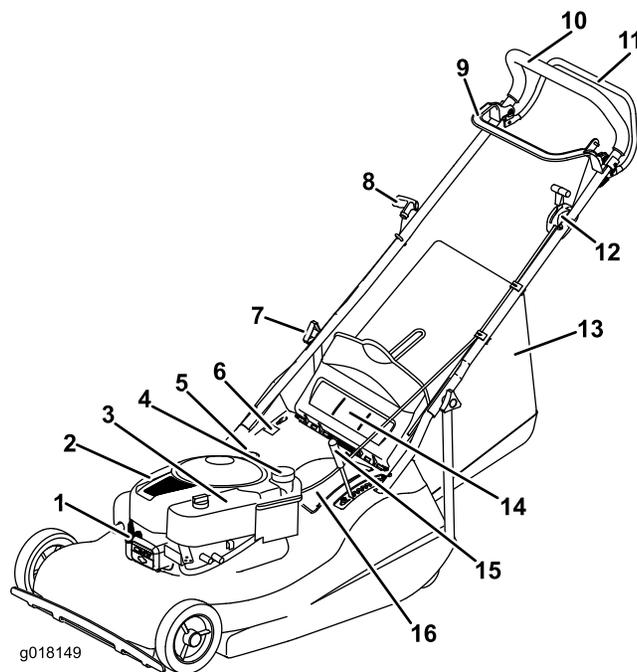


Рисунок 7

- | | |
|---|---|
| 1. Провод свечи зажигания | 9. Штанга управления ножом |
| 2. Крышка двигателя | 10. Рычаг управления |
| 3. Воздухоочиститель | 11. Штанга управления самоходным приводом |
| 4. Крышка заливной горловины топлива | 12. Регулятор частоты вращения двигателя |
| 5. Крышка маслозаливной горловины/масломерный щуп | 13. Мешок для сбора травы |
| 6. Табличка с серийным номером | 14. Задний отражатель |
| 7. Рукоятка рычага управления | 15. Регулятор высоты скашивания |
| 8. Рукоятка механического стартера | 16. Крышка аккумуляторной батареи |

Эксплуатация

Заправка топливного бака

▲ ОПАСНО

Бензин и его пары являются легковоспламеняющимися и взрывоопасными веществами. Пожар или взрыв бензиновой смеси могут вызвать ожоги у оператора и находящихся рядом лиц.

- Для предотвращения воспламенения бензина из-за разряда статического электричества перед заправкой устанавливайте емкость с бензином и машину на землю, но не в автомобиль или другой объект.
- Производите заправку бака вне помещения при холодном двигателе. Вытирайте следы пролитого бензина.
- Не курите при выполнении операций с бензином и не выполняйте их вблизи источников огня или искрения.
- Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей.
- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий (полученный в течение последних 30 дней), неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки $(R+M)/2$).
- Допускается использование кислородосодержащих видов топлива, в состав которых входит до 10% спирта или 15% метил-трет-бутилового эфира (МТБЕ) по объему.
- **Не используйте** смеси этанола с бензином (такие как E15 или E85) с содержанием более 10% этанола по объему. Это может привести к нарушениям эксплуатационных характеристик и/или повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо без стабилизирующей присадки в топливных баках или контейнерах на протяжении всего зимнего периода.
- **Не** добавляйте масло в бензин.

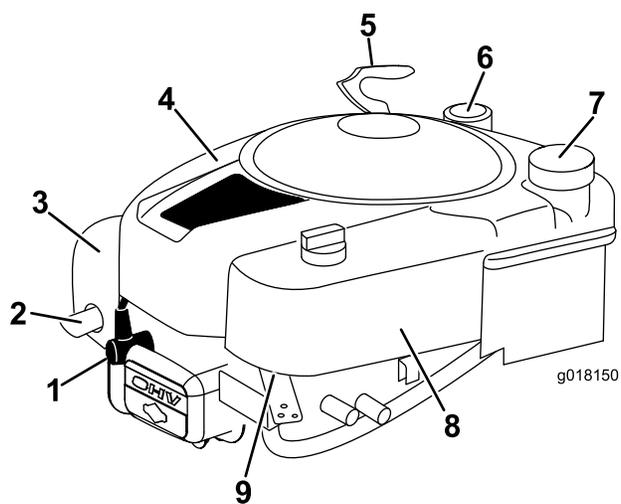


Рисунок 8

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Провод свечи зажигания | 6. Масломерный щуп |
| 2. Выхлоп | 7. Крышка топливного бака |
| 3. Ограждение выхлопа | 8. Воздухоочиститель |
| 4. Крышка | 9. Карбюратор |
| 5. Рукоятка механического стартера | |

Технические характеристики

Модель	Масса	Длина	Ширина	Высота
02656	51 кг	156,5 см	58,5 см	108 см

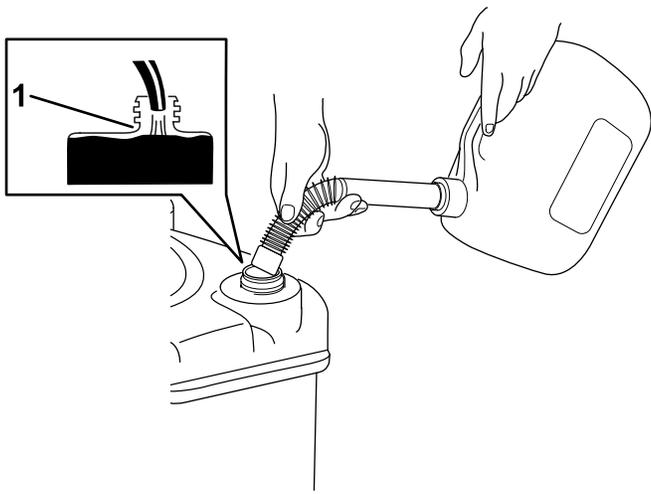


Рисунок 9

g187189

1. Не заполняйте выше уровня нижней кромки заправочной горловины топливного бака.

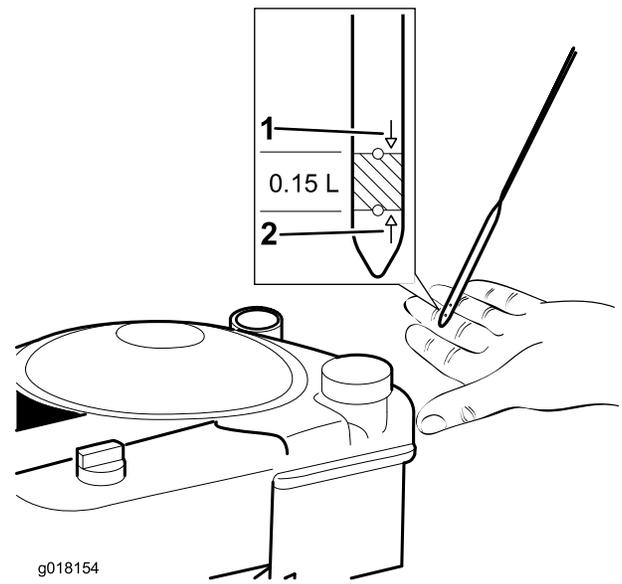


Рисунок 10

g018154

g018154

1. «Полный»
2. «Добавить»

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

1. Выньте масломерный щуп и протрите его чистой ветошью.
2. Вставьте масломерный щуп до упора.
3. Если уровень масла низкий, **медленно** заливайте масло в маслозаливной патрубок, подождите 3 минуты и проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливной патрубок (Рисунок 10).

4. Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на Рисунок 10. В случае перелива слейте избыточное количество масла из двигателя, как описано в [Замена масла в двигателе \(страница 15\)](#).
5. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его.

Внимание: *Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. [Замена масла в двигателе \(страница 15\)](#)*

Регулировка высоты скашивания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к движущемуся ножу во время регулировки высоты скашивания может стать причиной серьезной травмы.

- Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Следите за тем, чтобы пальцы не оказались под корпусом при регулировке высоты скашивания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги.

Держитесь на достаточном расстоянии от горячего глушителя.

1. Возьмитесь за рычаг и потяните его в сторону, чтобы вывести из блокирующего паза (Рисунок 11).

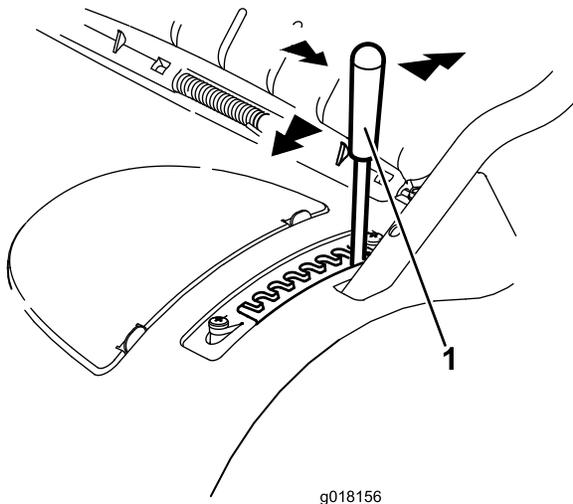


Рисунок 11

1. Рычаг регулировки высоты скашивания
2. Нажмите рычаг вперед для уменьшения или потяните назад для увеличения высоты скашивания (Рисунок 11).
3. Отпустите рычаг в требуемом положении и убедитесь в том, что он надежно зафиксирован в одном из восьми установочных пазов (Рисунок 11).

Примечание: Используйте таблицу ниже для выбора подходящей высоты скашивания.

Положение	Высота скашивания
A	13 мм
B	19 мм
C	25 мм
D	30 мм
E	36 мм
F	42 мм
G	54 мм
H	60 мм

Допуск = +/- 3 мм

Запуск двигателя

1. Удерживайте штангу управления ножом прижатой к рычагу управления (Рисунок 12).

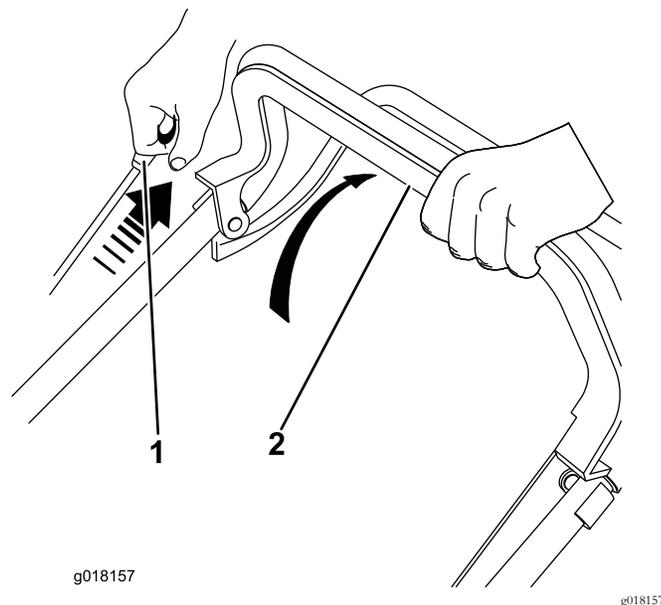


Рисунок 12

1. Рукоятка механического стартера
2. Штанга управления ножом

2. Потяните рукоятку ручного стартера (Рисунок 12).

Внимание: Для предотвращения повреждения машины никогда не тяните за рукоятку механического стартера при работающем двигателе.

Примечание: Если машина не запускается, свяжитесь с уполномоченным дилером по сервисному обслуживанию.

Использование самоходного привода

Для включения самоходного привода прижмите штангу управления самоходным приводом к рукоятке и удерживайте ее в нажатом положении (Рисунок 13).

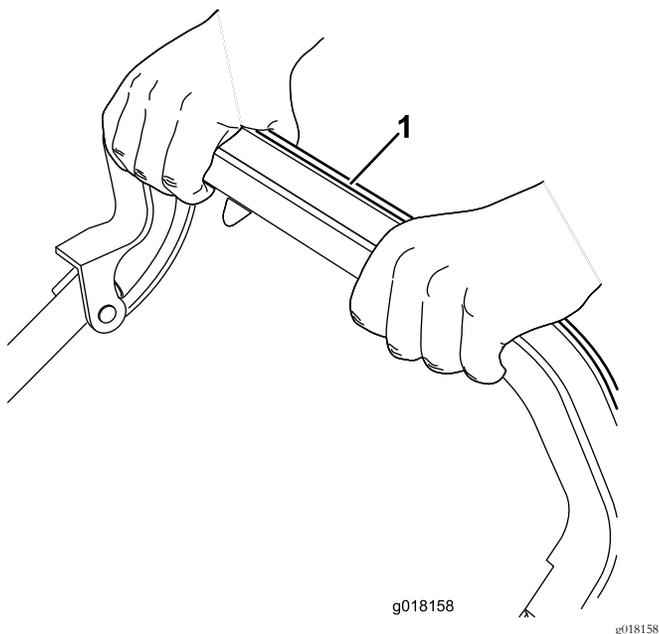


Рисунок 13

1. Штанга управления самоходным приводом

Для отсоединения самоходного привода отпустите штангу управления самоходным приводом.

Останов двигателя

Отпустите штангу управления ножом.

Внимание: После отпускания штанги управления нож остановится в течение 3 секунд. Если останов не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с уполномоченным дилером по сервисному обслуживанию.

Сбор скошенной травы и листьев в мешки

Для сбора травы и срезанных листьев с газона установите мешок для травы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если мешок для травы изношен, мусор может высыпаться из него и отбрасываться, что может привести к серьезным травмам или гибели оператора или находящихся рядом людей.

Регулярно проверяйте мешок для травы. Если он поврежден, установите новый сменный травосборник Того.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к остро заточенному ножу может привести к серьезным травмам.

Прежде чем покинуть место оператора, заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.

1. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Поднимите и удерживайте в верхнем положении задний отражатель.
3. Зацепите мешок для сбора травы в определенной позиции (Рисунок 14).

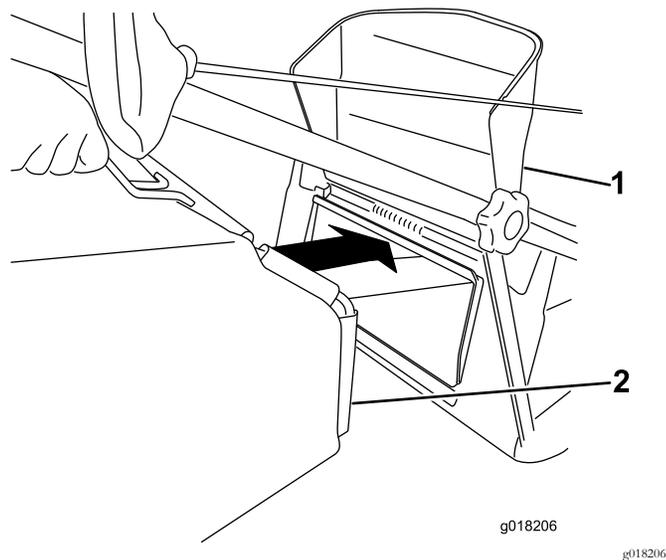


Рисунок 14

1. Задний отражатель
2. Мешок для сбора травы

4. Опустите задний отражатель.

Советы по эксплуатации

Общие указания по скашиванию травы

- Удалите из рабочей зоны палки, камни, проволоку, ветви и другой мусор, о который может удариться нож.
- Избегайте ударов ножа о твердые предметы. Никогда специально не производите скашивание поверх какого-либо предмета.
- Если произошел удар машины о какой-либо предмет или машина начала вибрировать, немедленно заглушите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите машину на наличие повреждений.

- Для достижения наилучших результатов устанавливайте новый нож перед началом каждого сезона скашивания.
- При необходимости замените нож новым сменным ножом производства компании Toro.

Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Не производите скашивание травы ниже высоты 51 мм, кроме случаев, когда трава негустая, или в конце осени, когда рост травы начинает замедляться. См. [Регулировка высоты скашивания \(страница 10\)](#)
- При скашивании травы высотой более 15 см выполняйте его на максимальной высоте скашивания и идите медленно; затем выполните повторное скашивание на более низкой настройке для получения лучшего внешнего вида газона. Скашивание слишком высокой травы может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.
- Производите скашивание только сухой травы или листьев. Перемещение косилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перемещаясь по влажной листве или траве, не забывайте об опасности потери равновесия и нанесения травмы ножом косилки. Производите скашивание только в сухую погоду.

- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению.
- Если после скашивания внешний вид газона оказался неудовлетворительным, попробуйте выполнить одно из следующих действий:
 - Замените или заточите нож.
 - При скашивании идите медленнее.
 - Увеличьте высоту скашивания на машине.
 - Увеличьте частоту скашивания травы.
 - Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

Кошение на газоне, покрытом листвой

После скашивания убедитесь, что поверхность газона в достаточной степени видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуются более одного прохода поверх листьев.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 5 часа	<ul style="list-style-type: none">• Замените масло в двигателе.
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень масла в двигателе.• Убедитесь в том, что двигатель останавливается в течение 3 секунд после отпущания штанги управления ножом.• Удалите обрезки травы и грязь из-под машины.
Через каждые 25 часов	<ul style="list-style-type: none">• Замените воздушный фильтр.• Проверьте трос самоходного привода и при необходимости отрегулируйте его.• Замените или заточите нож (потребуется более частая замена или заточка, если режущая кромка быстро притупляется).• Заточите нож.
Через каждые 50 часов	<ul style="list-style-type: none">• Замените масло в двигателе.
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none">• Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none">• Дополнительные указания по ежегодному техническому обслуживанию см. в руководстве владельца двигателя.

Внимание: См. руководство владельца двигателя для получения информации о дополнительном техническом обслуживании.

Подготовка к техническому обслуживанию

1. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания ([Рисунок 15](#)), прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания.

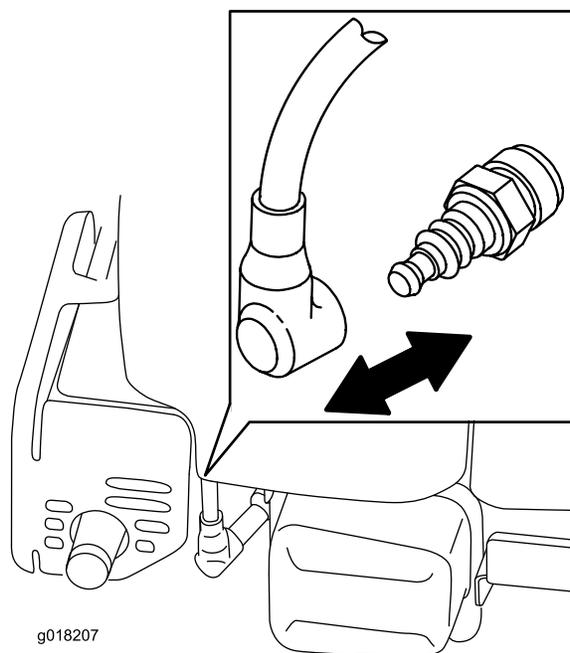


Рисунок 15

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

Внимание: Перед переворачиванием машины для замены масла или ножа подождите, пока топливо в баке не выработается полностью в режиме нормальной работы. При необходимости переворачивания машины до выработки топлива используйте ручной топливный насос для выкачивания топлива. Всегда поворачивайте машину на сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является воспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы.

Подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.

Замена воздушного фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов

1. Выполните необходимые процедуры перед техническим обслуживанием; см. [Подготовка к техническому обслуживанию \(страница 14\)](#).
2. Ослабьте ручку фиксации крышки воздушного фильтра ([Рисунок 16](#)).

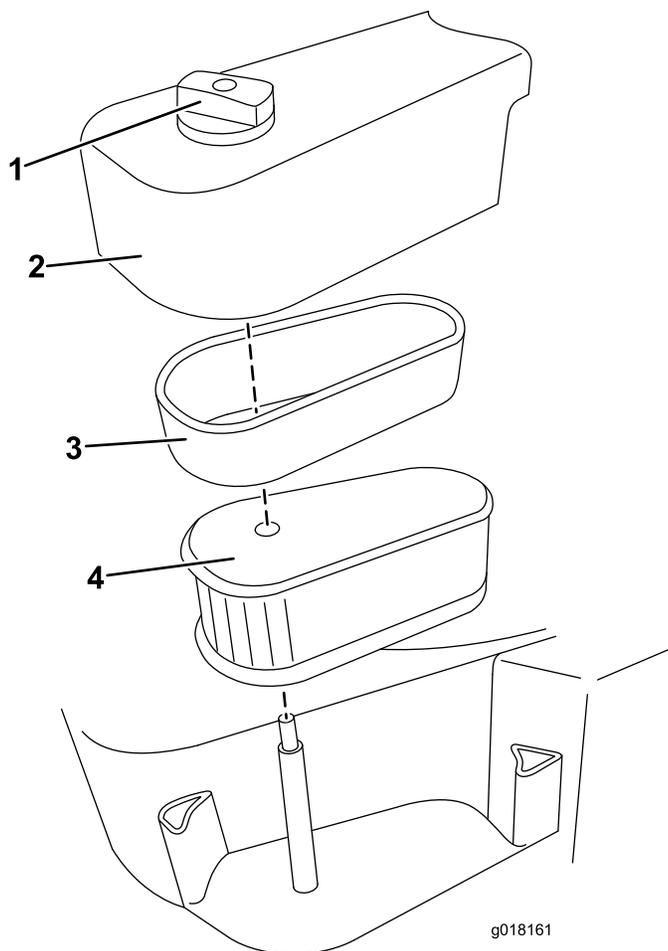


Рисунок 16

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Ручка | 3. Патрон |
| 2. Крышка воздушного фильтра | 4. Поролоновый фильтр |

3. Снимите крышку.
4. Осторожно извлеките поролоновый фильтр вместе с патроном, затем отделите поролоновый фильтр от патрона ([Рисунок 16](#)).
5. Если фильтр слишком сильно загрязнен, замените его.
6. Установите фильтр обратно в патрон, затем вставьте обе этих детали в воздушный фильтр.
7. Установите крышку на место ([Рисунок 16](#)).

Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 5 часа

Через каждые 50 часов

Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева. Разогретое масло обладает повышенной текучестью, что позволяет удалить большее количество загрязняющих частиц.

1. Выполните необходимые процедуры перед техническим обслуживанием; см. [Подготовка к техническому обслуживанию \(страница 14\)](#).
2. Выньте масломерный щуп и протрите его чистой салфеткой ([Рисунок 17](#)).

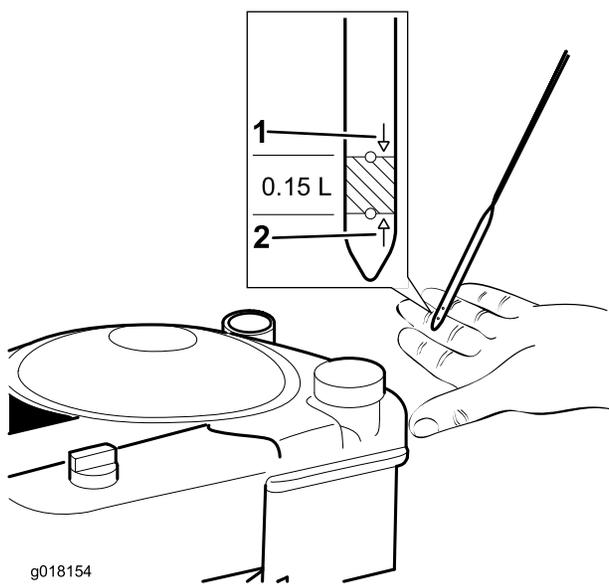


Рисунок 17

1. «Полный»
2. «Добавить»

3. Для слива отработанного масла через маслозаливную патрубку поверните машину на сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх ([Рисунок 18](#)).

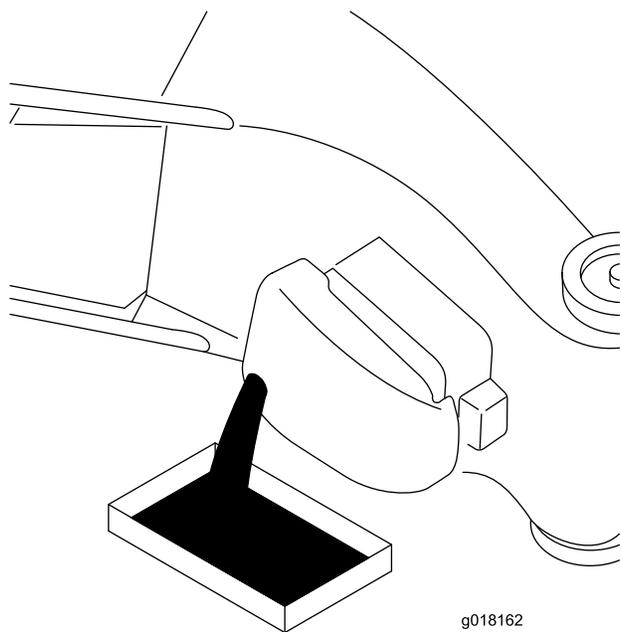


Рисунок 18

4. **Медленно** залейте масло в маслозаливную патрубку, подождите 3 минуты и проверьте уровень масла в двигателе с помощью масломерного щупа.

Для этого вытрите тщательно щуп и вставьте его в маслозаливную патрубку ([Рисунок 17](#)).

Примечание: Максимальный объем масла: 0,59 л; тип: автомобильное моющее масло типа SAE 30, классификация по API: SF, SG, SH, SJ, SL или выше

5. Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на [Рисунок 17](#). В случае переполнения картера двигателя маслом слейте избыточное количество масла.
6. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его.
7. Удалите в отходы использованное масло согласно установленным нормам и правилам в местный пункт по утилизации.

Регулировка троса самоходного привода

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов

1. Заглушите двигатель.
2. Потяните машину назад, одновременно медленно включая штангу управления самоходным приводом, до тех пор пока задние ролики не заблокируются.

Примечание: Штанга управления самоходным приводом должна быть на расстоянии 6 см от рычага управления.

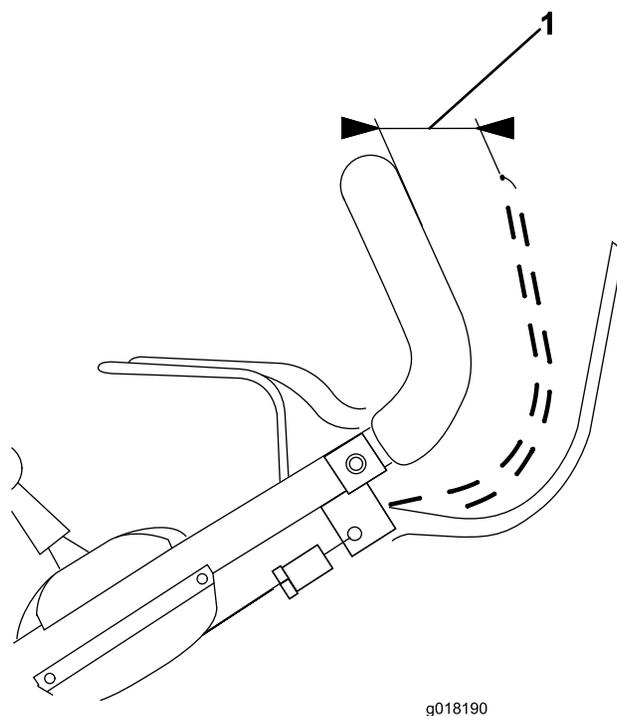


Рисунок 19

1. 6 см

- Если расстояние между штангой управления самоходным приводом и рычагом управления меньше 6 см, отрегулируйте черный пластмассовый регулятор троса, чтобы установить требуемое расстояние.

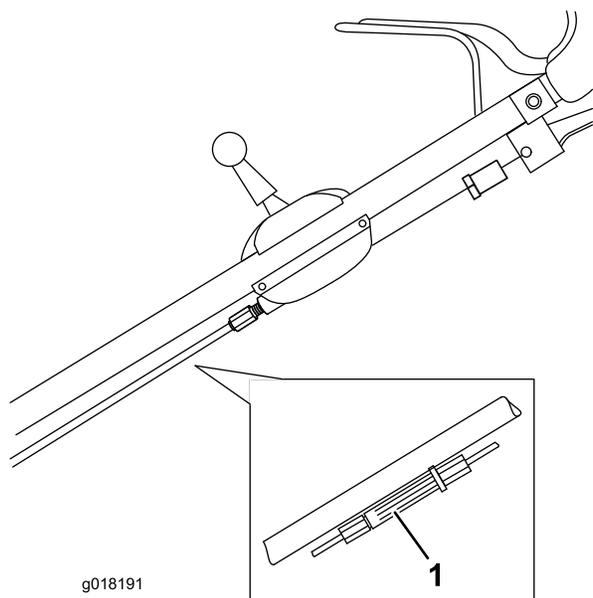


Рисунок 20

- Регулятор троса

- После правильной установки пружины затяните внутреннюю гайку для фиксации ее на месте.

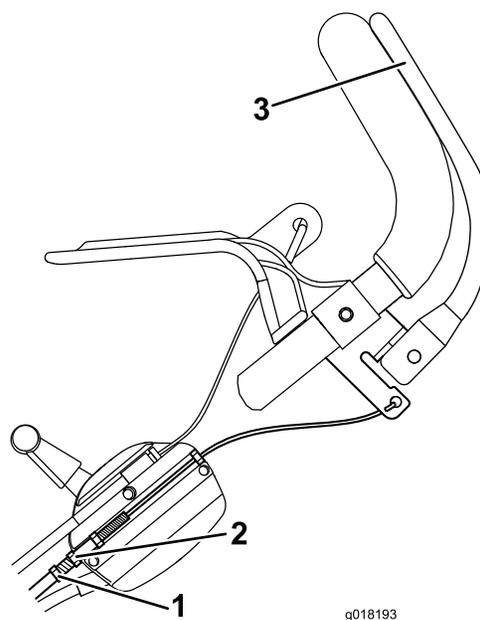


Рисунок 22

- Металлический регулятор
- Внутренняя гайка
- Трос самоходного привода

- Проверьте пружину на тросе самоходного привода, подсоединенном к редуктору, чтобы убедиться в правильной установке.

Примечание: Используйте металлический регулятор и убедитесь в том, что пластмассовый регулятор полностью закручен..

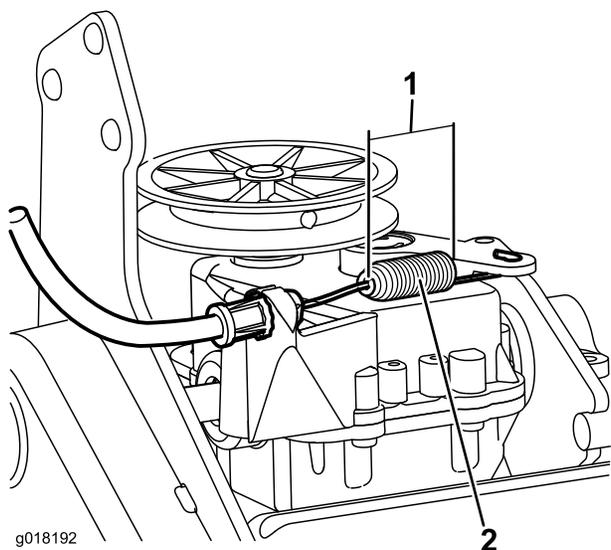


Рисунок 21

- 1,3 см
- Пружина самоходного привода

Замена ножа

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов—Замените или заточите нож (потребуется более частая замена или заточка, если режущая кромка быстро притупляется).

Внимание: Для правильной установки ножа потребуется динамометрический ключ. При отсутствии динамометрического ключа или условий, необходимых для выполнения этой процедуры свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.

Осмотр ножа следует производить каждый раз после выработки очередного бака топлива. При обнаружении трещин или других повреждений нож следует немедленно заменить. Затупленный или имеющий зазубрины нож подлежит заточке или замене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к остро заточенному ножу может привести к серьезным травмам.

При техническом обслуживании ножа используйте перчатки.

1. Отсоедините провод от свечи зажигания, см. [Подготовка к техническому обслуживанию \(страница 14\)](#).
2. Наклоните газонокосилку на сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх.
3. Используйте деревянную подкладку для неподвижного удерживания ножа.
4. **Возьмитесь за конец ножа рукой, используя защитные перчатки.**
5. Отверните болт, снимите шайбу и проставку, затем снимите нож ([Рисунок 23](#)).

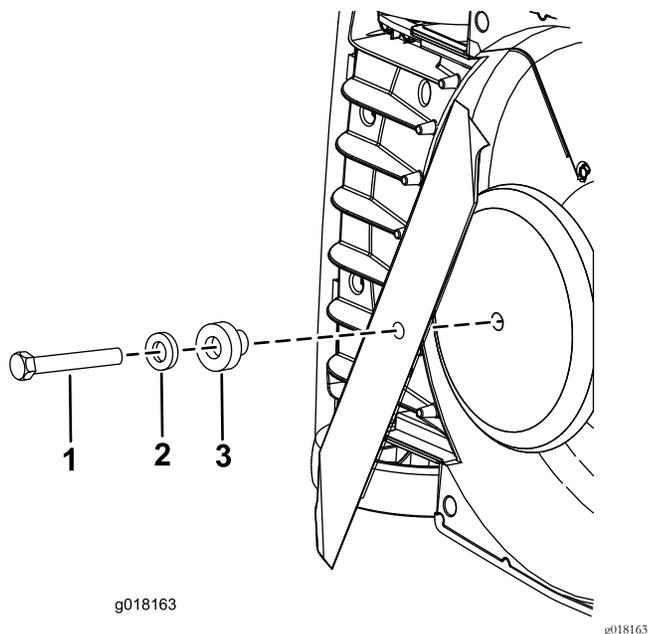


Рисунок 23

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. Болт | 3. Проставка |
| 2. Пружинная шайба | |

6. Установите нож так, чтобы повернутые вверх кромки были направлены в сторону двигателя.
7. Закрепите новый нож на месте с помощью ранее снятых болта, шайбы и проставки ([Рисунок 23](#)).
8. **Затяните болт ножа с моментом 54 Н·м с помощью динамометрического гаечного ключа.**

Внимание: Затяжка болта до 54 Нм – очень тугая. Поддерживая нож деревянной подкладкой, с усилием нажмите на ключ с храповым механизмом, чтобы надежно затянуть болт. Чрезмерная затяжка этого болта очень маловероятна.

Заточка ножа

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов

Если степень изношенности ножа незначительная, его можно заточить. Для обеспечения балансировки обе кромки ножа необходимо заточить одинаково.

1. Снимите нож с машины; см. [Замена ножа \(страница 17\)](#).
2. Очистите нож кистью с водой, затем осмотрите на отсутствие признаков повреждений.
3. Заточите обе режущих кромки плоским напильником.

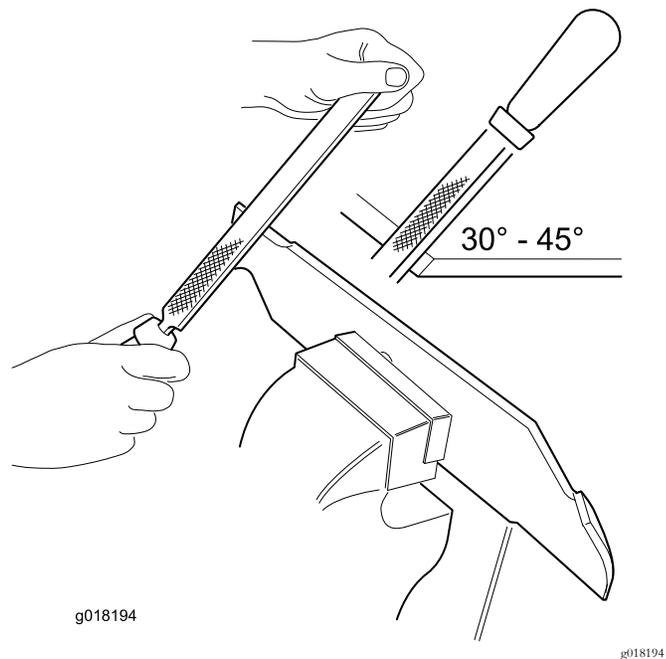
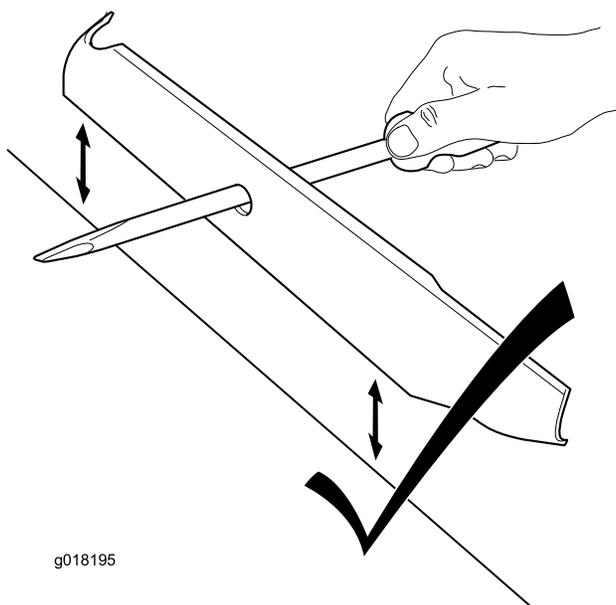


Рисунок 24

4. Вставьте отвертку в среднее отверстие и удерживайте нож горизонтально.

Примечание: Если нож сбалансирован, он останется в горизонтальном положении.



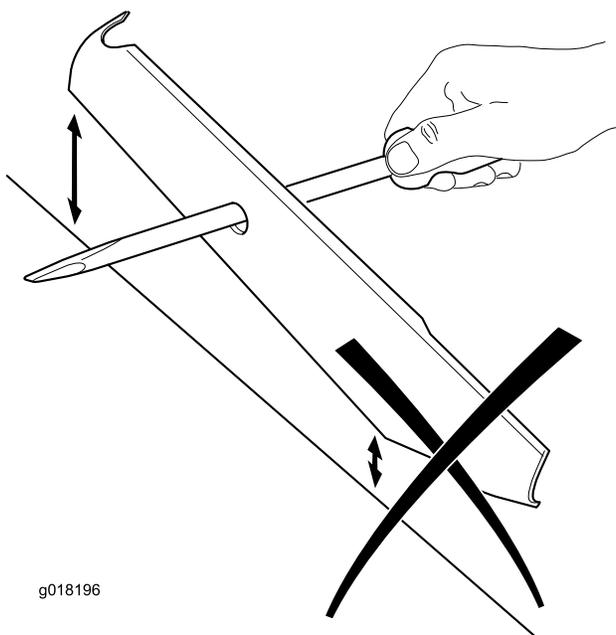
g018195

Рисунок 25

g018195

5. Затачивайте более тяжелый конец до достижения правильной балансировки.

Примечание: Если нож несбалансирован, тяжелый конец повернется вниз.



g018196

Рисунок 26

g018196

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

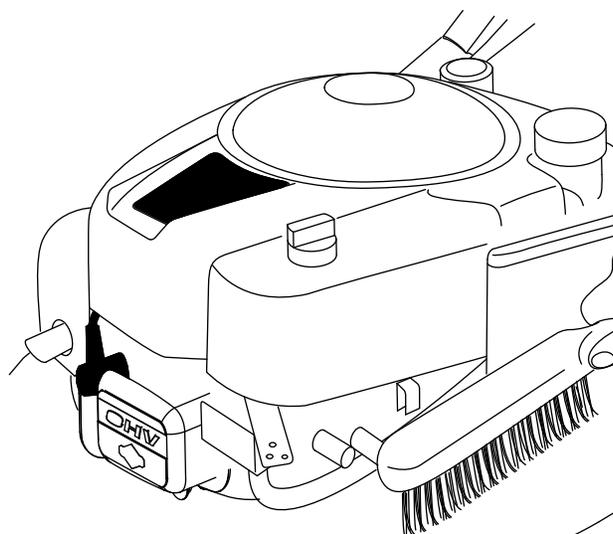
Материал может выбрасываться из-под корпуса машины при ее работе.

- Используйте средства защиты органов зрения.
- При работающем двигателе следует находиться в рабочем положении (за рукояткой).
- Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.

Для получения наилучших результатов производите очистку машины вскоре после окончания скашивания.

Примечание: Запрещается использовать воду для очистки двигателя.

- Удалите любые следы утечек масла или топлива.
- Удалите всю траву и мусор с поверхности двигателя, включая выхлоп / ограждение выхлопа, воздуховоды в верхнем кожухе и окружающую деку, с помощью щетки или сжатого воздуха (Рисунок 27).



g018164

Рисунок 27

g018164

- Удаляйте траву и мусор с верхней и нижней части корпуса деки сразу после эксплуатации машины (Рисунок 28).

Произведите очистку машины.

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

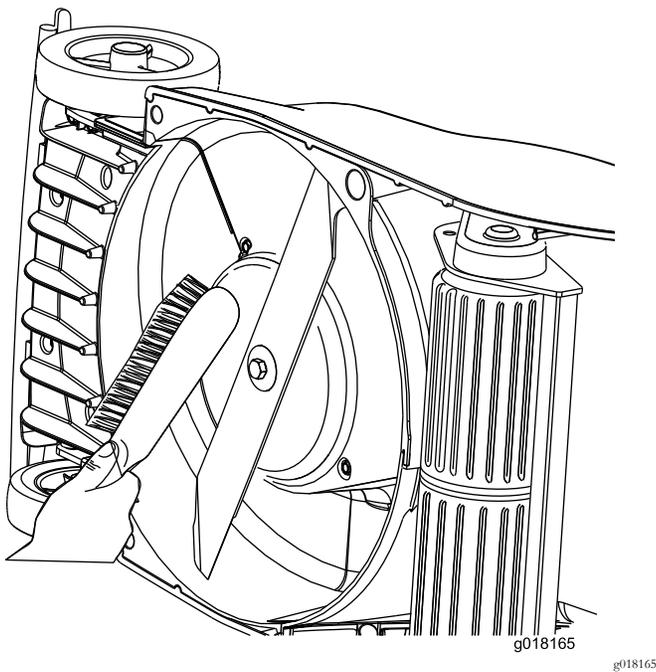


Рисунок 28

- Тщательно очищайте деку машины незамедлительно после эксплуатации ее на обработанном травяном покрове.

Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

Подготовка газонокосилки для хранения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары бензина взрывоопасны.

- Не храните бензин более 30 дней.
 - Не ставьте машину на хранение в помещении, где используется открытый огонь.
 - Перед постановкой на хранение дайте возможность двигателю остыть.
1. Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.
 2. Дайте возможность машине поработать до тех пор, пока двигатель не остановится, израсходовав все топливо.
 3. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он остановится. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
 4. Отсоедините провод от свечи зажигания и оставьте его неподсоединенным.
 5. Выверните свечу зажигания, залейте 15 мл (0.5 унцию) масла в отверстие для свечи и потяните шнур стартера плавно несколько раз для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра, предотвращая коррозию во время перерывов в эксплуатации.
 6. Установите свечу зажигания и затяните ее тарированным ключом с моментом 20 Нм.
 7. Затяните все гайки, болты и винты.

Складывание рукоятки

1. Ослабьте рукоятки рычага управления.
2. Поверните рукоятку вперед ([Рисунок 29](#)).

Внимание: Проведите кабели проводки к наружной части рукояток рычага управления при складывании верхней рукоятки.

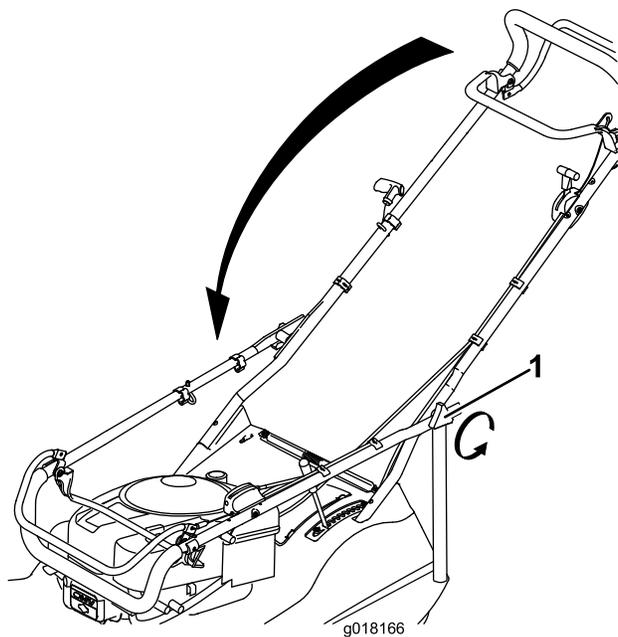


Рисунок 29

1. Рукоятка рычага управления

Расконсервация машины после хранения

Для расконсервации машины после хранения см. [1 Раскладывание рукоятки \(страница 6\)](#).

Присоедините провод к свече зажигания.

Примечания:

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, собираемая компанией Togo

Компания Togo Warranty Company (Togo) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Togo.

Гарантийная система Togo размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не дать такую же защиту, которая применяется в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Togo

Компания Togo может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Togo может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации

Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Приверженность компании Togo к обеспечению безопасности вашей личной информации

Мы принимаем все обоснованные меры, чтобы защитить вашу личную информацию. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации

Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Togo.



Гарантия компании Того

Ограниченная гарантия на два года

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Того и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Того («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы (в зависимости от того, что произойдет раньше)*. Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При наличии гарантийного случая компания произведет ремонт Изделия за свой счет, включая диагностику, трудозатраты, запасные части и транспортировку. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. * Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

В случае возникновения гарантийного случая вы должны незамедлительно сообщить об этом дистрибьютору серийных изделий или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Того
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующие:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных принадлежностей и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Того согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения правил эксплуатации изделия.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходуемыми или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации Изделия: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, бобины, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, зубья, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные детали разбрызгивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают помимо прочего атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Отказы или перебои в работе по причине использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.

Другие страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия Того за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, региона и штата должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Того. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Того.

- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски окрашенных поверхностей, царапины на табличках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Того. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Того. Компания Того имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные детали.

Гарантия на батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда и ионно-литиевые аккумуляторы:

Батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда и ионно-литиевые батареи за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы батареи. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходуемыми, количество полезной работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока батарея полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание (только для ионно-литиевых батарей): На ионно-литиевую батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации см. *Руководство для оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Того, выполняемыми за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Того является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компания Того и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий Того, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на Вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.